



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八三年十月廿二日
星期六

目錄

新身份證換領計劃第六階段	：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
總督週一主持頒授勳銜典禮	：：：：：：：：：：：：：：：	第二頁
沙田園藝班三度舉辦	：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
新界海灘浮台招標搬運及修理	：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
荃灣體育節記者會	：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
成安街垃圾站改善工程	：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
教育署長強調體育活動之重要性	：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
青山廈村下週練靶時間	：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
觀塘邨道路封閉建議	：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
香港仔及觀塘區停水時間	：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
北區及柴灣臨時交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
黃大仙環區步行活動	：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
沙田少年棒球隊成立	：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁
油蔴地禮貌運動下月展開	：：：：：：：：：：：：：：：	第十一頁
大嶼山望東灣青年旅舍啓用	：：：：：：：：：：：：：：：	第十四頁

新身份證換領計劃 第六階段月底展開

一九五七年及一九五六年出生之男士，須於本（十）月三十一日新身份證換領計劃第六階段展開後，申請換領新身份證。

人民入境事務處發言人今日（星期六）宣稱，第六階段將持續五星期，於十二月三日結束。在此期間，凡屬上述年齡組別之男士，須於星期一至六，其中一日上午八時至下午九時三十分，到八個新身份證換領處任何一處，辦理申請手續。

發言人估計有十二萬人在該段期間申請換證。

他說：「在前幾個階段，市民都十分合作，按時前來辦理申請。我們希望第六階段之申請人亦給予同樣支持，使換證工作能順利進行。」

申請人須攜同原有身份證，到換領處辦理申請。

申請手續只需半小時。而申請人將獲通知於十八個工作天後，到辦理申請之換領處換取新證並繳還舊證。

有關換領新身份證之任何疑問，可致電五—七九五六〇六六（中文），或五—七九〇九三九三（英文）查詢。

服務社會人士獲勳銜
港督週一主持頒授禮

港督尤德爵士下星期一（十月二十四日）下午六時在督憲府主持授勳儀式。因服務社會有貢獻而榮獲女皇頒授勳銜、勳章及獎章者共有七十六人。

受勳者包括 C B E 勳銜兩人，O B E 勳銜兩人，I S O 勳銜兩人及 M B E 勳銜五人。

獲頒 C B E 勳銜者為行政立法兩局非官守議員鄧蓮如及教育署長許瑜。

.....

編輯注意：

領受勳銜、勳章及獎章人士名單可於星期一（十月廿四日）下午四時到中環拱北行七樓政府新聞處新聞編發室取用。

持有特別許可證的新聞攝影員，方可進入總督府。彼等請於星期一（十月廿四日）下午五時三十分前到達總督府警衛室，與新聞處人員聯絡。

沒有特別許可證的報社，如欲使用授勳圖片，可與香港皇后大道中二十二號明苑攝影室聯絡，電話為五十二四三二零。

沙田園藝班反應熱烈 新界市政署三度舉辦

新界沙田區今年曾先後兩次舉辦園藝班，大受愛好種植花卉人士之歡迎。由於反應異常熱烈，新界市政署決定下月（十一月）再辦第三班，以迎合居民的需求。

該署發言人表示，第三屆沙田園藝課程現已公開接受報名，費用全免。由於名額有限，取錄將採先到先得辦法。歡迎沙田區內年滿十六歲之人士參加。

園藝班為期三個月，由十一月十二日起，逢星期六上午十時至下午一時，在沙田運動場之會議室舉行。雖然沙田運動場仍在建築期內，但會議室已落成，可供借用上課。

園藝班課程內容主要包括各類常見植物之播種、施肥、折枝、駁枝、壓枝、修枝及除草方法。其他項目尚有各種時花、蘭花、室內植物及盆栽之種植方法、常見病癥及救治方法。

為增加參加者之學習興趣，新界市政署之園藝專家將安排各項種植方法之示範及實習。此外，學員亦有機會前往新界市政署轄下的苗圃參觀，實地視察及學習。

園藝班之報名表格現已公開派發。有意報名者請往沙田市政辦事處索取，地址為沙田瀝源邨瀝源社區會堂地下低層。

新界區海灘二十個浮台
現招標承辦搬運及修理

新界市政署現正招標承投搬運新界區海灘浮台、清除附在浮台之海洋生物、加以修理及將之搬回海灘重行碇泊之工程承辦權。

新界市政署發言人表示，工程範圍將包括新界及離島區各憲報公佈之公眾海灘的全部二十個浮台。歡迎有意經營者參加競投。

投標表格現已向九龍尖沙咀柯士甸路十九至廿三號太古貿易大廈、康定商業大廈四樓，新界市政署總部索取。表格填妥後，請於十一月十八日（星期五）正午前，放入香港下亞厘畢道政府合署東座地下低層電梯大堂之一布政司署投標箱內。

有意競投者如有任何疑問，亦可致電三一六七八七一五，向新界市政署總部康樂市容組查詢。

編輯注意：

荃灣體育節記者會

第五屆荃灣體育節執行委員會將於星期一（十月廿四日）正午十二時在金鐘道統一中心統一酒樓舉行記者招待會，公佈本屆體育節詳情。

屆時出席招待會人士包括體育節會長許雄，執行委員會主席周厚澄及其他委員。

敬請派員出席招待會。

成安街垃圾站改善工程

建築拓展署之建築設計處現正招標承投在得箕灣成安街現有之路邊垃圾收集站進行改善工程。

工程包括建築一個波紋鋼鐵上蓋，重鋪地面，興建一條通道及一幅護土牆，以提高垃圾收集站的設施水準。

工程將於十二月展開，預料在明年四月完成。

體育活動好處

放諸古今皆準

教育署署長許瑜今（星期六）日稱，體育活動的重要性，無論古今學者均會同意。

許氏在九龍仔泳池出席保良局屬下學校第一屆聯合水運會時說：「孔子有云：『仁者樂山、智者樂水』。現今的學生並非只知注重考試結果那樣簡單。」

他再引用另一位學者朱文諾爾的名言說：「君若祈求睿智的頭腦，亦要祈求健康的身體。」

許瑜署長續稱，本港有怡人的氣候及美麗的海灘。對學生來說，游泳無疑是一種適合的活動。

他又表示：「市政局近年不斷興建類似這個泳池的游泳場所，以提供更多此類設施。與此同時，亦有更多學校和志願團體舉辦習泳班及救生技術訓練班，使游泳這項活動能以日益擴展。」

青山廈村下週練靶時間

青山廈村練靶區下週內由星期一（十月廿四日）至星期五（十月廿八日），均有射擊練習。

各界人士應留意示警紅旗，切勿進入區內，以免發生危險。

各日的射擊練習時間為：星期一至星期四（十月廿四日至廿七日）每日上午八時至下午五時，星期五（十月廿八日）上午八時至下午十一時。

九龍觀塘邨道路封閉建議

香港房屋委員會現擬永久封閉九龍觀塘（翠屏道）邨前第十二座地點前面之一段佳康道及經過該邨前第十四座地點之一條未命名道路、行人徑及梯級。

上述建議封閉之道路是爲了在該處興建兩座新公共房屋大廈、一個街市及巴士總站。工程是觀塘（翠屏道）邨重建計劃第三期的一部份。

有關建議工程之通告已刊登於最近出版之政府憲報內。

查閱建議工程之圖則可往中區政府合署西翼大堂入口中西區政務處諮詢分處、九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十樓東九龍地政處，及九龍觀塘同仁街政府合署四樓及五樓觀塘政務處。

任何人士如反對上述建議，必須於本年十二月二十日前以書面向地政工務司提出。

香港仔與觀塘 暫停供水時間

水務署宣佈：香港仔及觀塘區若干樓宇將於星期二及星期三（十月二十五日及二十六日）期間，暫停食水供應數小時，以便進行水務工程。

香港仔區若干樓宇將於星期二上午十時至下午五時，暫停食水供應七小時。

受停水影響樓宇位於田灣山道，興和街，田灣徑，嘉禾街，田灣街，登豐街，漁獲街，漁利街及漁歌街，包括石排灣道四十至一百號及四十三至一百零三號，香港仔漁業海事分處及香港仔魚類批發市場。

在觀塘區，若干樓宇則於星期二晚上十時至翌晨六時，暫停食水供應八小時。

受停水影響者為順利邨，順安邨，順天邨，順緻苑及彩雲邨。

此外，介於飛鵝山與打鼓嶺新村的清水灣道，包括飛鵝山道及壁屋監獄亦受影響。

北角及柴灣臨時交通措施

運輸署宣佈：由星期一（十月二十四日）起，北角及柴灣將會實行臨時交通措施，以便進行建築工程。

在北角區，由十月二十四日（星期一）晚上十一時至翌晨六時止，渣華道介於北角道與書局街、北角道介於春秋街與渣華道及和富道與糖水道交界處將予封閉。

封路期間，英皇道東行介於北角道與書局街之一段道路將會開放通車，車輛須改經電廠街、英皇道、書局街及渣華道行駛。

上述交通措施將在星期二（十月二十五日）晚上再度實行。

在柴灣方面，利眾街東北約一百一十米處起，長一百七十米之一段寧富街，將由上午十時起予以封閉，為期約三個月。

屆時將設有臨時車輛通路，連接永泰道及寧富街，以便駕車人士由柴灣道駛往寧富街。

編輯注意：

黃大仙環區步行活動

黃大仙區明日（星期日）上午舉行一項「環區大運行」步行活動，預料將有該區居民一千五百多人參加。

該項活動是該區目前推行的反吸毒運動主要項目之一，定於上午九時三十分在彩虹道遊樂場起步，步行全程十千米，途經區內十二條街道。

政務專員祝建勳、禁毒專員莫天敏、黃大仙警區指揮官程國灝及黃大仙區反吸毒運動委員會主席鄭德健將到場主持開步儀式。歡迎派員訪攝。

沙田少年棒球隊成立

新界政務署長鮑文今日（星期六）說，創新的活動開始進行時可能有困難，但在社區建設上則最為重要。

他說：「傳統的活動很快便會獲得支持及容易籌劃，而透過創新的活動，便有更多居民參與，提供一個廣闊的基層以建立一個活躍及健全的社區。」

鮑文是在銀禧體育中心舉行的少年棒球隊「沙燕隊」成立典禮上致詞時，作以上表示。

「沙燕隊」是在新界區成立的第一隊由學童組成的棒球隊。該隊之經費由沙田區議會贊助，隸屬沙田體育會。

鮑文說：「新穎的活動開始進行時是困難的，需要有很多想像力及耐力。」

「沙燕隊的成立足以證明沙田社區不單只富有想像力及耐力，而且獲得區議會有力的領導。」

「我希望新界區所有教師會迅速在其學校內成立棒球隊。」

他並讚揚沙田體育會為區內居民推廣活動的努力。

他說，體育會在不到兩年的時間內，已能在沙田獲得土地，建設一個棒球場及一個單車公園。

該會並積極籌備明年在城門河舉行的龍舟競賽，以及推廣游泳，使之成為沙田的普及體育運動。

編輯注意：

一幅攝於成立典禮之圖片將於今日稍後透過傳真機發放。

油麻地下月展開禮貌運動

油麻地區議會主辦的一項大規模禮貌運動將於下（十）月舉行，主要項目包括選舉禮貌酒店從業員、化粧品女售貨員、巴士車長和學生，舉辦一個可容一萬名觀眾的綜合晚會、時裝表演和標語及填色比賽。

禮貌運動為期一個月，由十一月六月開始，一個專為該項運動而設計的卡通人物「禮貌寶寶」將訪問學校、商行及各主要地點，派發紀念品和小冊子。

政務專員王英偉今日（星期六）在記者招待會上宣佈運動之詳情。他說，禮貌運動的目的是透過教育和康樂活動向一般市民宣傳禮貌的重要。

王氏亦是該禮貌運動籌備委員會主席，他說：「我們生活繁忙，因而往往忽略對人要有禮貌的重要性。」

「我們希望這項運動將會促進市民更認識到禮貌的重要，而成爲一項不斷舉行的全港性運動。」

禮貌運動的首項活動是一項綜合晚會，八位本地和海外歌星將於十一月六日下午八時在香港體育館表演。

屆時，政務司鍾逸傑及市政局主席張有興將出席開幕典禮。

綜合晚會之門券分二十元、四十元、六十元和八十元，現已在中環和尖沙咀通利琴行發售。

在禮貌運動正式展開之前，已進行一連串禮貌比賽：

* 禮貌酒店從業員——籌委會已發信予區內三十間酒店，邀請提名參加選舉；

* 禮貌巴士車長——歡迎市民提名，截止日期為十一月五日；

* 禮貌化粧品女售貨員——裁判團前往百貨公司化粧品部挑選有禮貌的女售貨員；

* 一個學生禮貌月自十月十四日起在區內所有學校舉行；

* 在十一月六日至廿七日期間，將選出有禮貌的行人。

禮貌運動的其他精彩項目包括：

* 「禮貌形象」設計比賽的參賽作品將由今日（星期六）下午三時三十分起在新世界中心大堂展出，為期一週；

* 家庭禮貌日將於十一月十九日在海運大廈大堂舉行；

* 「禮貌形象」兒童填色比賽將於十一月十三日假尖沙咀東部海濱公園舉行；

* 一項為區內學生而設的標語創作比賽；及

* 廣播一首特別編寫的禮貌歌曲及在地下鐵路車站張貼禮貌運動海報。

王英偉說，為搜集居民對禮貌方面的看法，二萬份意見調查問卷將在恒生銀行地下鐵路車站各分行派發。

居民在十一月五日前填妥及交回問卷者，將可獲得書籤一份；並有機會贏得名貴獎品，包括百貨公司價值五千元禮券、手錶及一桌十二人酒席。

禮貌運動的閉幕典禮將於十一月二十七日假新世界廣場舉行。當日節目包括電台及電視藝員之精彩表演，以及頒獎予各項比賽的優勝者。

該運動耗資七十萬元，是由商業電台、香港地下鐵路公司及九龍汽車（一九三三）有限公司、香港九龍貨倉及碼頭有限公司、尖沙咀東部地產發展商聯會及新世界發展有限公司聯合主辦。

大嶼山望東灣青年旅舍啓用

港督尤德爵士今（星期六）日爲建於大嶼山芝蔴灣的望東灣青年旅舍主持啓用禮。

該設有一百個宿位的旅舍，是香港青年旅舍協會建成的第八間，由英皇御准香港賽馬會捐出四百萬元建造。

尤德爵士在啓用禮上向嘉賓致詞時指出，自一九七五年成立以來，香港青年旅舍協會對於爲本港青年人提供舒展身心的機會，貢獻良多。

他說：「這些旅舍讓他們以極低廉的費用便可以遠離鬧市的煩囂，在郊區住宿，享受大自然。」

「同時亦使到海外精打細算的青年旅客得以來港旅遊，認識我們的城市。相應地，貴會亦有越來越多會員往外地渡假時利用在六十六個國家爲他們提供的各項設施。」

他說：「這趨勢令人鼓舞，並且反映出本港青年人的生活水平正不斷改善，以及他們希望透過旅遊增廣見聞的濃厚興趣。」

香港青年旅舍協會會長麥理安亦在典禮上致詞，向嘉賓講述該會發展的簡史。

他說：「香港青年旅舍協會開始時原是不名一文，只有一個構想，就是爲本港年青人提供接觸大自然的途徑，應該更有可爲。」

「因此，我們在首屆委員會中若干成員曾經體驗過古老的歐洲青年旅舍制度的概念，就成爲了我們在本港致力進行這事業的架構。」

首間旅舍原是位於船灣堤壩的一所地盤工人的棄用宿舍，得到香港上海滙豐銀行捐款十萬元建成。

麥氏說：「本會目前開辦有八間旅舍，共有六百零六個宿位。」

「本會五年前約有六千五百名會員，今年已有會員二萬名。」

他續說：「鑑於協會的長足進展，本人希望不久後本會能夠協助爲訪港的中國青年人提供住宿設施或在中國成立類似的系統，以協助中國及其他國家的青年人。」

望東灣青年旅舍座落芝麻灣半島，環境幽靜，設有兩座宿舍、一座大堂、休憩地方、營地和燒烤地點。

旅舍經特別設計，與週圍環境配合，建築物的斜頂設計，與屋後遠方的峻峭山坡連成一體。

出席今日典禮者尙有署理新界政務署長鮑文及離島政務專員葉采芊。

| |

| |

| |

| |

編輯注意：一幀攝於啓用典禮上的圖片將於稍後透過傳真機發出。